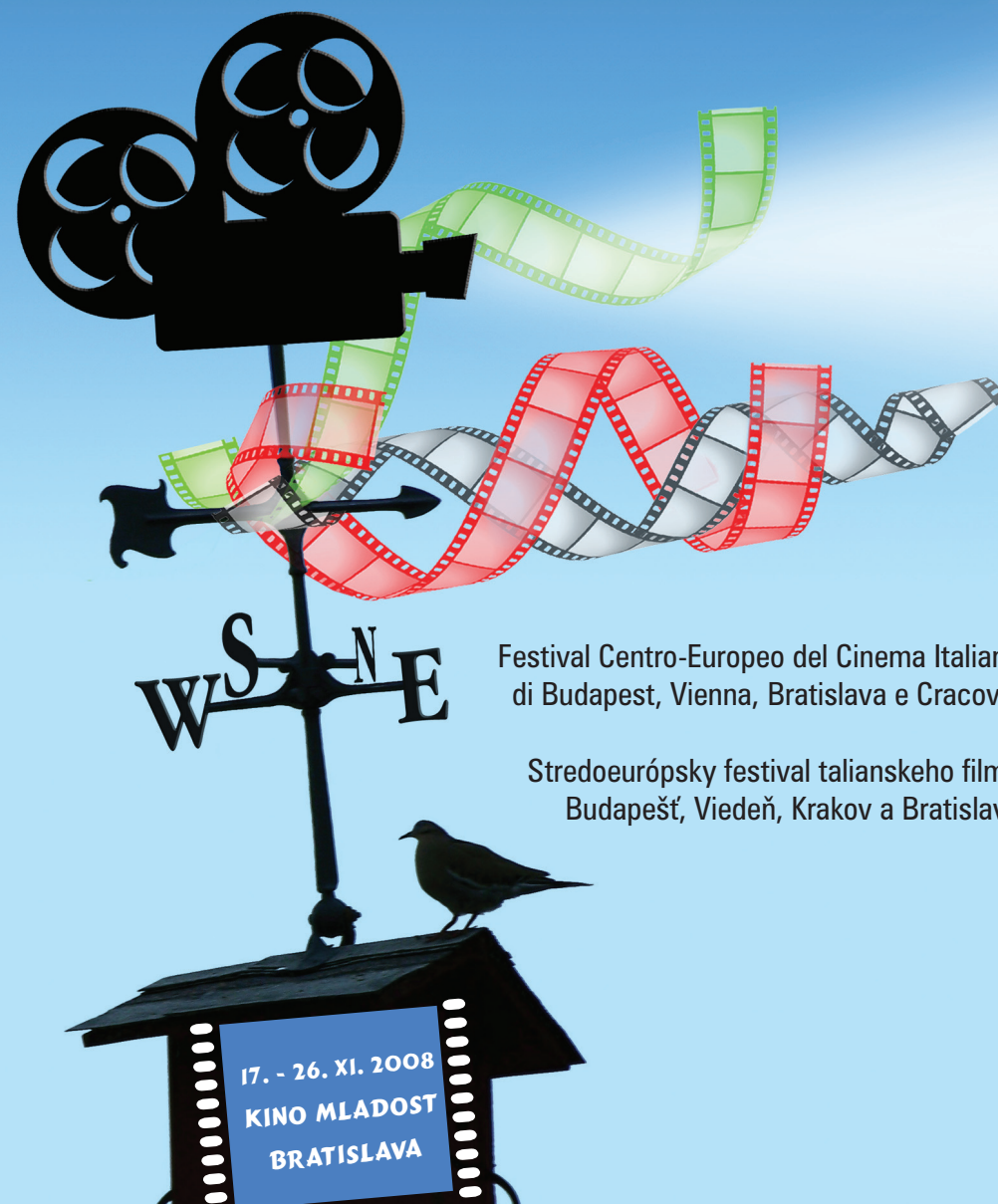




MINISTERO PER I BENI
E LE ATTIVITÀ CULTURALI
Direzione Generale per il
C I N E M A



MittelCinemaFest2008



Festival Centro-Europeo del Cinema Italiano
di Budapest, Vienna, Bratislava e Cracovia

Stredoeurópsky festival talianskeho filmu
Budapešť, Viedeň, Krakov a Bratislava

MITTELCINEMA FEST 2008

Festival Centro-Europeo del Cinema Italiano

di Budapest, Vienna, Bratislava e Cracovia

19 NOVEMBRE - 12 DICEMBRE 2007

CINEMA MLADOSTĚ – Bratislava, piazza Hviezdoslav 17

MITTELCINEMA FEST 2008

Stredoeurópsky festival talianskeho filmu

Budapešť, Varšava, Krakov a Bratislava

19. NOVEMBRA - 12. DECEMBRA 2007

KINO MLADOSTĚ – Bratislava, Hviezdoslavovo nám. 17

Vieme všetko o...

talianskom filme
tretieho tisícročia



dvojazyčná (taliansko-anglická) databáza talianskeho filmu: nevyhnutný nástroj pre talianskych a zahraničných odborníkov z oblasti kinematografie • denná aktualizácia dát • 20 000 každodenných kontaktov • fotografie s veľkým rozlíšením • filmové upútavky • monitoring tlače • medzinárodné festivaly • 1 000 filmových spoločností • filmografie tvorcov a hereckých osobností

aktualizujte vaše profilové údaje na: dbupdates@filmitalia.org



MINISTERO PER I BENI
E LE ATTIVITÀ CULTURALI
Direzione Generale per il
C I N E M A



Taliansky kultúrny inštitút v Bratislave a kinematografia

V programe kultúrnych podujatí Talianskeho kultúrneho inštitútu v Bratislave zohrával film vždy dôležitú úlohu. V súčasnosti pribudli k tradičným projekciám v Kine Mladosť aj pravidelné stretnutia so súčasnou talianskou kinematografiou, ktoré sa konajú v našom Inštitúte, predstavujú v tematických celkoch filmy v talianskom jazyku s talianskymi titulkami a u publika nachádzajú veľkú odozvu.

Stredoeurópsky festival talianskych filmov MittelCinemaFest mal v minulom roku v Bratislave veľký úspech a vyvolal veľký záujem u slovenského publika. Preto Vám počas druhého ročníka opäť ponúkame niekoľko súčasných talianskych filmov známych i mladých režisérov v snahe vytvoriť panorámu nového smerovania talianskej kinematografie. MittelCinemaFest bude súčasne prebiehať aj vďaka Talianskym kultúrnym inštitútom v Budapešti, Viedni, Krakove a Bratislave vo viacerých krajinách.

Podakovanie patrí aj organizáciám, ktoré sa zaslúžili o to, že sa festival môže konať aj na Slovensku, spoločnosti Filmlitalia a nášmu slovenskému partnerovi Bioscop.s.r.o.

L'Istituto Italiano di Cultura di Bratislava e il cinema

Nella programmazione delle manifestazioni culturali dell'Istituto di Bratislava il cinema ha sempre avuto un posto di rilievo.

Recentemente ai classici appuntamenti per le proiezioni al Cinema Mladost si è aggiunto Seminario di aggiornamento permanente sul cinema italiano che, grazie alle proiezioni in Istituto di cicli tematici di film in lingua italiana con sottotitoli in italiano, si è rivelato un appuntamento apprezzatissimo dal nostro pubblico

Dopo il successo dello scorso anno e considerato il Vostro apprezzamento, Vi proponiamo quest'anno la seconda edizione del MittelCinema Fest, Festival Europeo del Cinema Italiano che con un programma ricco e ben articolato, composto da film recenti di autori noti di autori giovani, tende di dare una panoramica delle nuove cinematografie del nostro Paese. Il MittelCinemaFest verrà proposto nei rispettivi paesi, anche dagli Istituti Italiani di Cultura di Budapest, Krakovia, Vienna e Bratislava.

Un vivissimo ringraziamento a tutte le istituzioni che hanno reso possibile la realizzazione del Festival, in primo luogo che nostro partner Filmlitalia che al nostro partner slovacco Bioscop.s.ro.



FilmItalia a.s. je spoločnosť skupiny Cinecittà Holding, vytvorenej s cieľom propagovať taliansky film v zahraničí a zvýšiť distribúciu talianskych filmov na medzinárodnom trhu. Pracuje pod patronátom Ministerstva kultúry Talianskej republiky – Generálneho riaditeľstva pre film. FilmItalia hrá významnú úlohu v propagácii talianskej audiovizuálnej produkcie vo svete. Prostredníctvom svojich strategických a odborných kompetencií v marketingu a komunikácii, FilmItalia má za cieľ vyvíjať prostriedky a získavať zdroje, ktoré sa budú zhodovať s cieľovou skupinou a dodajú talianskemu filmu väčšiu dôležitosť na medzinárodnom trhu.

Aby splnila dôležité a ambiciózne stanovené ciele, vymedzila si spoločnosť FilmItalia niekoľko kľúčových krokov, ktoré je potrebné realizovať s cieľom presadiť distribúciu talianskych filmov v zahraničí. Medzi nimi sú napríklad projekty a zmluvy stredne dlhého trvania, ktoré boli dohodnuté medzi týmito spoločnosťami a FilmItaliou, propagácia hľadania zdrojov, prieskum a analýza propagačných modelov použitých v zahraničí, neustále monitorovanie diania a hľadanie nových možností, ktoré by boli naklonené talianskemu systému, neprestajné zdokonaľovanie systému filmovej propagácie a vytváranie nových možností rozvoja.

Medzi aktivitami, ktoré realizuje FilmItalia, je napríklad spolupráca s najvýznamnejšími medzinárodnými filmovými festivalmi (Cannes, Berlín, Benátky, Toronto, Šanghaj, Locarno, New York a Londýn), celkovo FilmItalia spolupracuje s viac ako 100 medzinárodnými festivalmi. Podieľa sa na nich organizáciou národných sekcií a účasťou talianskych filmov a umelcov. Medzi jej ďalšie aktivity patrí účasť na najväčších medzinárodných filmových trhoch, v rámci ktorých ponúka priestor na propagáciu a prezentáciu talianskej filmovej produkcie, ďalej podpora distribútorov, aby sa znásobila viditeľnosť a distribúcia talianskych filmov, organizácia mnohých podujatí v krajinách so silným komerčným potenciálom, ako napríklad Italian Screenings v Taliansku, Festival talianskeho filmu v Japonsku, Open Roads – Nový taliansky film v New Yorku, aby sme spomenuli aspoň niektoré. FilmItalia podporuje autorské zmluvy, festivaly, nákupcov a filmový priemysel.

FilmItalia tiež spravuje dvojazyčnú databázu (taliansko/anglickú), ktorú si môžete pozrieť na stránke spoločnosti (www.filmitalia.org), a ktorá je zdrojom informácií o talianskej filmovej produkcii od roku 2000 až do dnešných dní, pričom je neustále aktualizovaná.

FilmItalia S.p.a. è la società del gruppo Cinecittà Holding creata con l'obiettivo di promuovere il cinema italiano all'estero e di accrescere la distribuzione di film italiani nel mercato internazionale. Operando sotto il patrocinio del Ministero per i Beni e le Attività Culturali – Direzione Generale Cinema, FilmItalia interpreta a 360° un ruolo di primo piano nella promozione della produzione audiovisiva italiana nel mondo. Attraverso le proprie competenze strategiche e professionali, nel campo del marketing e della comunicazione, FilmItalia si pone l'obiettivo di elaborare strumenti e raccogliere risorse per interagire con i target di riferimento e offrire al cinema e all'audiovisivo italiano una crescente rilevanza sul mercato internazionale.

Per raggiungere gli importanti e ambiziosi obiettivi che si è proposta, FilmItalia ha localizzato una serie di passaggi chiave da mettere in atto nel tempo, con lo scopo di favorire la distribuzione del prodotto cinematografico italiano all'estero. Tra questi, spiccano per rilevanza i progetti e gli accordi di medio-lungo termine attivati tra le diverse società del settore, la creazione di relazioni dinamiche e privilegiate tra queste società e FilmItalia stessa, la promozione della ricerca di fondi, lo studio e l'analisi di modelli di promozione applicati all'estero, il monitoraggio continuo degli eventi ed una ricerca incessante di nuove opportunità all'estero a favore del sistema italiano al fine di ottimizzare costantemente il sistema di promozione cinematografica e di creare nuove opportunità di sviluppo.

Le attività di FilmItalia includono, tra le altre, la collaborazione con i festival cinematografici internazionali più significativi, tra i quali Cannes, Berlino, Venezia, Toronto, Shanghai, Locarno, New York e Londra (mangono oltre un centinaio i festival internazionali con cui FilmItalia ha attivato una collaborazione), mediante l'organizzazione delle selezioni nazionali così come della presenza dei film e degli artisti italiani; la partecipazione nei maggiori mercati cinematografici internazionali, all'interno dei quali offre uno spazio promozionale ed espositivo ai professionisti dell'industria cinematografica italiana; il supporto ai distributori al fine di potenziare la visibilità e la distribuzione del prodotto audiovisivo italiano; l'organizzazione di numerosi eventi in paesi dal forte potenziale commerciale, come gli Italian Screenings in Italia, il Festival del Cinema Italiano in Giappone, Open Roads – New Italian Cinema a New York, per citarne solo alcuni; il sostegno nei contatti tra gli autori, i festival, i buyers e l'industria cinematografica italiana.

FilmItalia gestisce inoltre un database in doppia lingua (italiano/inglese), consultabile sul sito web della società (www.filmitalia.org), che fornisce notizie e informazioni complete sulle produzioni del cinema italiano dall'anno 2000 ad oggi, ed è costantemente aggiornato.

Program

pondelok, 17. novembra, 20.15 hod.

Centochiodi (2006 – 92'). Réžia: Ermanno Olmi

utorok, 18. novembra, 20.15 hod.

Dievča od jazera (2007 – 95'). Réžia: Andrea Molaioli

streda, 19. novembra, 20.15 hod.

Primeraný odstup (2007 – 106') Réžia: Carlo Mazzacurati

pondelok, 24. novembra, 18.00 hod.

Signorina F (2008 – 95') Réžia: Wilma Labate

pondelok, 24. novembra, 20.15 hod.

Môj brat je jedináčik (2007 – 100') Réžia: Daniele Luchetti

utorok, 25. novembra, 18. 00 hod.

Na prvý pohľad (2008 – 110') Réžia: Sergio Rubini

utorok, 25. novembra, 20.15 hod

Dni a mraky (2007 -116') Réžia: Silvio Soldini

streda, 26. novembra, 18.00 hod.

Celý život pred sebou (2008 – 118') Réžia: Paolo Virzì

streda 26. novembra 20.15 hod.

Jeden z dvoch (2006 – 100') Réžia: Eugenio Cappuccio

* Filmy *Centochiodi*, *Dievča od jazera*, *Primeraný odstup*, *Na prvý pohľad* a *Celý život pred sebou* sú súčasťou festivalu MittelCinemaFest. Nad rámec oficiálneho programu budú v Bratislave uvedené filmy *Signorina F*, *Môj brat je jedináčik*, *Dni a mraky* a *Jeden z dvoch*.

Programma

lunedì, 17 novembre, ore 20.15

Centochiodi (2006 – 92'). Regia: Ermanno Olmi

martedì, 18 novembre, ore 20.15

La ragazza dal lago (2007 – 95'). Regia: Andrea Molaioli

mercoledì, 19 novembre, ore 20.15

La giusta distanza (2007 – 106') Regia: Carlo Mazzacurati

lunedì, 24 novembre, ore 18.00

Signorina Effe (2008 – 95') Regia: Wilma Labate

lunedì, 24 novembre, ore 20.15

Mio fratello è figlio unico (2007 – 100') Regia: Daniele Luchetti

martedì, 25 novembre, ore 18.00

Colpo d'occhio (2008 – 110') Regia: Sergio Rubini

martedì, 25 novembre, ore 20.15

Giorni e nuvole (2007 -116') Regia: Silvio Soldini

mercoledì, 26 novembre, ore 18.00

Tutta la vita davanti (2008 – 118') Regia: Paolo Virzì

mercoledì, 26 novembre, ore 20.15

Uno su due (2006 – 100') Regia: Eugenio Cappuccio

* I film „Centochiodi“, „La ragazza del lago“, „La giusta distanza“, „Colpo d'occhio“ e „Tutta la vita davanti“ fanno parte del MittelCinemaFest. I film „Signorina Effe“, „Mio fratello è figlio unico“, „Giorni e nuvole“ e „Uno su due“ verranno proiettati in aggiunta solo a Bratislava.

CENTOCHIODI Ermanno Olmi

hrajú Raz Degan, Luna Bendandi, Amina Syed, Michele Zattara, Damiano Scaini **scenár** Ermanno Olmi **kamera** Fabio Olmi **strih** Paolo Cottignola **výprava** Giuseppe Pirrotta **kostýmy** Maurizio Millenotti **hudba** Fabio Vacchi **producent** Luigi Musini, Roberto Cicutto **výrobili** Cinemaundici, Rai Cinema, s podporou MiBAC **distribúcia** MIKADO **predaj do zahraničia** INTRAMOVIES **krajina** Taliansko rok 2006 **dĺžka** 92' **premiéra** 30/03/2007

ceny a festivaly FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI TOKYO 2008 • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL CINEMA DI ISTANBUL 2008: Challenging the Years • GÖTEBORG FILM FESTIVAL 2008: Masters • HONG KONG INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Master Class • MOSCOW INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: 8 ½ films • NEW ZELAND INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008 • PALM SPRINGS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: World Cinema • RENCONTRE DU CINÉMA ITALIEN DE BASTIA 2008: V súťaži ROTTERDAM INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Kings & Aces • SAN FRANCISCO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: World Cinema • SEATTLE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Contemporary World Cinema • SHANGHAI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Focus Italy • SYRACUSE INTERNATIONAL FILM & VIDEO FESTIVAL 2008 • AUSTRALIA - ITALIAN FILM FESTIVAL 2007: Panorama CAIRO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Festival Of Festivals • CANNES 2007: Mimoriadne podujatie • CHICAGO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: World Cinema • CINEMA MEDITERRANÉEN MONTPELLIER 2007: Zvláštne uvedenie • DAVID DI DONATELLO 2007: **Premio Film Commission Torino Piemonte** • FESTIVAL DO RIO 2007: Panorama • FLANDERS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL GENT 2007: World Cinema • JERUSALEM INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Panorama • KARLOVY VARY INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Open Eyes • PUSAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: World Cinema • THE TIMES BFI LONDON FILM FESTIVAL 2007: Cinema Europa • TORONTO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Masters • VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: V súťaži • VANCOUVER INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Cinema of Our Time

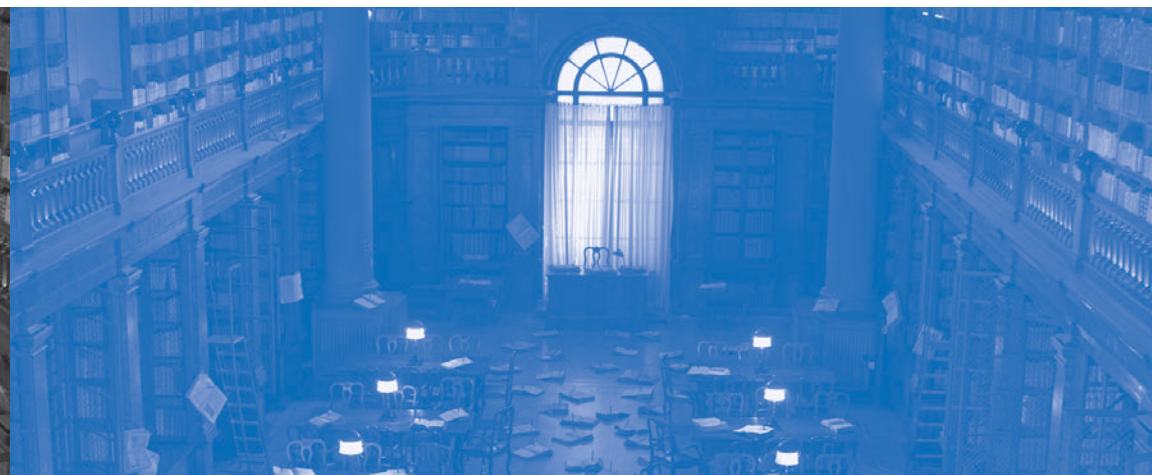
CENTOCHIODI Ermanno Olmi

cast Raz Degan, Luna Bendandi, Amina Syed, Michele Zattara, Damiano Scaini **sceneggiatura** Ermanno Olmi **fotografia** Fabio Olmi **montaggio** Paolo Cottignola **scenografia** Giuseppe Pirrotta **costumi** Maurizio Millenotti **musica** Fabio Vacchi **presentato da** Cinemaundici, Rai Cinema **produttore** Luigi Musini, Roberto Cicutto **produzione** Cinemaundici, Rai Cinema, con il contributo del MiBAC **distributore** MIKADO **vendite estere** INTRAMOVIES **paese** Italia **anno** 2006 **durata** 92' **formato** 35mm - colore **uscito in sala** 30/03/2007

premi e festival FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI TOKYO 2008 • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL CINEMA DI ISTANBUL 2008: Challenging the Years • GÖTEBORG FILM FESTIVAL 2008: Masters • HONG KONG INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Master Class • MOSCOW INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: 8 ½ films • NEW ZELAND INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008 • PALM SPRINGS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: World Cinema • RENCONTRE DU CINÉMA ITALIEN DE BASTIA 2008: In Concorso ROTTERDAM INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Kings & Aces • SAN FRANCISCO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: World Cinema • SEATTLE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Contemporary World Cinema • SHANGHAI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Focus Italy • SYRACUSE INTERNATIONAL FILM & VIDEO FESTIVAL 2008 • AUSTRALIA - ITALIAN FILM FESTIVAL 2007: Panorama CAIRO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Festival Of Festivals • CANNES 2007: Evento Speciale • CHICAGO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: World Cinema • CINEMA MEDITERRANÉEN MONTPELLIER 2007: Proiezione Speciale • DAVID DI DONATELLO 2007: **Premio Film Commission Torino Piemonte** • FESTIVAL DO RIO 2007: Panorama • FLANDERS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL GENT 2007: World Cinema • JERUSALEM INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Panorama • KARLOVY VARY INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Open Eyes • PUSAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: World Cinema • THE TIMES BFI LONDON FILM FESTIVAL 2007: Cinema Europa • TORONTO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Masters • VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: In Concorso • VANCOUVER INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Cinema of Our Time



Mladý, ale uznávaný profesor Boloňskej univerzity sa ocitne uprostred komplikovaného policajného vyšetrovania. Vzdá sa svojho doterajšieho života a na pokojnom brehu rieky Pád objaví starý dom a usadí sa v ňom. V tejto usadlosti sa rodia nové príbehy priateľstva, každodenného života a lásky medzi profesorom a miestnymi obyvateľmi. V akejsi spontánnej harmónii s okamihom, v ktorom sa odohrávajú tie najnepravdepodobnejšie veci.



Un giovane ma già affermato professore dell'Università di Bologna si trova al centro di una difficile indagine.

Abbandona tutto e approda sulle rive tranquille del fiume Po dove scopre un vecchio rudere e se ne appropria. Intorno a questa nuova dimora si intrecciano storie di amicizia, di vita quotidiana e d'amore tra il professore e gli abitanti del posto. In una sorta di intesa spontanea con l'istante in cui si vivono tutte le possibili realtà.

DIEVČA OD JAZERA Andrea Molaioli

hrajú Toni Servillo, Nello Mascia, Marco Baliani, Giulia Michelini, Fausto Sciarappa, Denis Fasolo, Franco Ravera, Sara D'Amario, Valeria Golino, Fabrizio Gifuni, Anna Bonaiuto, Omero Antonutti **scenár** Sandro Petraglia **kamera** Ramiro Civita **strih** Giogìo Franchini **výprava** Alessandra Mura **kostýmy** Jessica Zambelli **hudba** Theo Teardo vizuálne efekty Paola Trisoglio & Stefano Marinoni (Visualogie) **producent** Francesca Cima, Nicola Giuliano **vyrobili** Indigo Film, con il contributo del MiBAC, in collaborazione con Medusa **distribúcia** MEDUSA FILM **predaj do zahraničia** INTRAMOVIES **krajina** pôvodu Italia **rok** 2007 **dĺžka** 95' **formát** 35mm – colore **premiéra** 14/09/2007

ceny a festivaly AUSTRALIA - ITALIAN FILM FESTIVAL 2008: Panorama • DAVID DI DONATELLO 2008: **Najlepší film, najlepší režisér, najlepší začínajúci režisér, najlepší scenár, najlepší producent, najlepší herec v hlavnej úlohe (Tony Servillo), najlepší hlavný kameraman (Ramiro Civita), najlepší strih, (Giogìo Franchini), najlepší zvukový majster (Alessandro Zanon), najlepšie vizuálne efekty (Paola Trisoglio e Stefano Marinoni Per Visualogie)** • DURBAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008 • FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI STOCOLMA 2008: Panorama • FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI TOKYO 2008 • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL CINEMA DELL'URUGUAY 2008: **Giuria Fipresci, Menzione Speciale** • GLOBI D'ORO 2008: **najlepší debut; najlepší scenár (Sandro Petraglia)** • JAMESON DUBLIN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008 • KARLOVY VARY INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Horizons • LINCOLN CENTER - OPEN ROADS 2008: Panorama • MOSCOW INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Reflections • PALM SPRINGS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: World Cinema • SEATTLE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Contemporary World Cinema • SHANGHAI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Panorama • VANCOUVER INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Cinema of Our Time • ANNECY CINEMA ITALIEN 2007: v súťaži • CINEMA MEDITERRANÉEN MONTPELLIER 2007: Panorama • FESTIVAL DO RIO 2007: Expectativa 2007 • FESTIVAL DU FILM ITALIEN DE VILLERUPT 2007: v súťaži • LA BIENNALE DI VENEZIA 2007: Settimana della Critica: **Premio Isvema per la migliore opera prima o seconda; Premio Francesco Pasinetti (SNGCI): Miglior Attore (Tony Servillo)** • PUSAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: World Cinema • SÃO PAULO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: v súťaži - New Directors



Je osem hodín ráno. Marta sa vracia domov od tety, u ktorej spala a cestou hryzie vianočku. Zrazu pri nej zastaví dodávka: Mario, mentálne zaoštalý chlapec, ju presvedčí, aby s ním išla na jeho statok. V momente vypukne panika. Marta má iba šesť rokov. Na miesto prichádza komisár Sanzio, ktorý v sprievode svojho miestneho kolegu Siboldiho odhaľuje rodinné a citové vzťahy malej komunity. Dvaja experti a Alfredo z oddelenia vrážd sa musia zdržať, nakoľko sa schyluje k ďalšiemu zločinu. Podľa románu „Pohľad neznámeho“ (Lo sguardo di uno sconosciuto) od Karin Fossum.

LA RAGAZZA DEL LAGO Andrea Molaioli

cast Toni Servillo, Nello Mascia, Marco Baliani, Giulia Michelini, Fausto Sciarappa, Denis Fasolo, Franco Ravera, Sara D'Amario, Valeria Golino, Fabrizio Gifuni, Anna Bonaiuto, Omero Antonutti **sceneggiatura** Sandro Petraglia **fotografia** Ramiro Civita **montaggio** Giogìo Franchini **scenografia** Alessandra Mura **costumi** Jessica Zambelli **musica** Theo Teardo **effetti visivi** Paola Trisoglio & Stefano Marinoni (Visualogie) **produttore** Francesca Cima, Nicola Giuliano **produzione** Indigo Film, con il contributo del MiBAC, in collaborazione con Medusa **distributore** MEDUSA FILM **vendite estere** INTRAMOVIES **paese** Italia **anno** 2007 **durata** 95' **formato** 35mm – colore **uscito in sala** 14/09/2007

premi e festival AUSTRALIA - ITALIAN FILM FESTIVAL 2008: Panorama • DAVID DI DONATELLO 2008: **Miglior Film, Migliore Regista, Migliore Regista Esordiente, Migliore Sceneggiatura, Migliore Produttore, Migliore Attore Protagonista (Tony Servillo), Migliore Direttore della Fotografia (Ramiro Civita), Migliore Montatore, (Giogìo Franchini), Migliore Fonico Di Presa Diretta (Alessandro Zanon), Migliori Effetti Speciali Visivi (Paola Trisoglio e Stefano Marinoni Per Visualogie)** • DURBAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008 • FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI STOCOLMA 2008: Panorama • FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI TOKYO 2008 • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL CINEMA DELL'URUGUAY 2008: **Giuria Fipresci, Menzione Speciale** • GLOBI D'ORO 2008: **Miglior Opera Prima; Miglior Sceneggiatura (Sandro Petraglia)** • JAMESON DUBLIN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008 • KARLOVY VARY INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Horizons LINCOLN CENTER - OPEN ROADS 2008: Panorama • MOSCOW INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Reflections • PALM SPRINGS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: World Cinema • SEATTLE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Contemporary World Cinema • SHANGHAI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Panorama VANCOUVER INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Cinema of Our Time ANNECY CINEMA ITALIEN 2007: In Concorso CINEMA MEDITERRANÉEN MONTPELLIER 2007: Panorama FESTIVAL DO RIO 2007: Expectativa 2007 FESTIVAL DU FILM ITALIEN DE VILLERUPT 2007: In Concorso LA BIENNALE DI VENEZIA 2007: Settimana della Critica: **Premio Isvema per la migliore opera prima o seconda; Premio Francesco Pasinetti (SNGCI): Miglior Attore (Tony Servillo)** PUSAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: World Cinema SÃO PAULO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: In Concorso - New Directors



Sono le otto del mattino quando Marta, addentando una ciambella, sta tornando a casa dopo aver dormito da una zia. Un furgone si ferma: Mario, ragazzo affetto da ritardo mentale, la convince a seguirlo nella sua fattoria. L'allarme scatta subito, Marta ha solo sei anni. Nel paese arriva il commissario Sanzio, un poliziotto esperto, da poco trasferitosi in quelle zone un po' sperdute. Il più giovane collega Siboldi, residente in quelle valli, diventa la sua guida anche per conoscere i legami famigliari e affettivi della piccola comunità. I due, accompagnati da Alfredo, fedele collega di Sanzio dai tempi della sezione omicidi, si dovranno trattenere nel paese, perchè un altro delitto si sta per consumare. Tratto dal romanzo „Lo sguardo di uno sconosciuto“ di Karin Fossum.

PRIMERANÝ ODSTUP Carlo Mazzacurati

hrajú Giovanni Capovilla, Fabrizio Bentivoglio, Giuseppe Battiston, Valentina Lodovini, Ahmed Hafiene, Ivano Marescotti, Roberto Abbiati, Stefano Scandaletti, Natalino Balasso **scenár** Doriana Leondeff, Carlo Mazzacurati, Marco Pettenello, Claudio Piersanti **kamera** Luca Bigazzi **strih** Paolo Cottignola **výprava** Giancarlo Basili **kostýmy** Francesca Sartori **hudba** Tin Hat **producent** Domenico Procacci **vyrobili** Fandango, Rai Cinema, s príspevkom MiBAC, Misterline **distribúcia** 01 DISTRIBUTION **predaj do zahraničia** FANDANGO PORTOBELLO SALES **krajina** Taliansko **rok** 2007 **dĺžka** 106 **premiéra** 19/10/2007

cený a festivaly FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI PARIGI 2008: Succés 2008 Made in Italy • FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI STOCCOLMA 2008: Panorama • FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI TOKYO 2008 • HAIFA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: V súťaži • LINCOLN CENTER - OPEN ROADS 2008: Panorama • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM DI ROMA 2007: V súťaži

LA GIUSTA DISTANZA Carlo Mazzacurati

cast Giovanni Capovilla, Fabrizio Bentivoglio, Giuseppe Battiston, Valentina Lodovini, Ahmed Hafiene, Ivano Marescotti, Roberto Abbiati, Stefano Scandaletti, Natalino Balasso **sceneggiatura** Doriana Leondeff, Carlo Mazzacurati, Marco Pettenello, Claudio Piersanti **fotografia** Luca Bigazzi **montaggio** Paolo Cottignola **scenografia** Giancarlo Basili **costumi** Francesca Sartori **musica** Tin Hat **produttore** Domenico Procacci **produzione** Fandango, Rai Cinema, con il contributo del MiBAC, Misterline **distributore** 01 DISTRIBUTION **vendite estere** FANDANGO PORTOBELLO SALES **paese** Italia **anno** 2007 **durata** 106 **formato** 35mm – colore **uscito in sala** 19/10/2007

premi e festival FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI PARIGI 2008: Succés 2008 Made in Italy • FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI STOCCOLMA 2008: Panorama • FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI TOKYO 2008 • HAIFA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: In Concorso • LINCOLN CENTER - OPEN ROADS 2008: Panorama • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM DI ROMA 2007: In Concorso • Mazzacurati trasforma quel quadrato di terra piatta che è il Polesine in una tela sulla quale dimostra di sapere ancora dipingere un mondo autentico e personalissimo



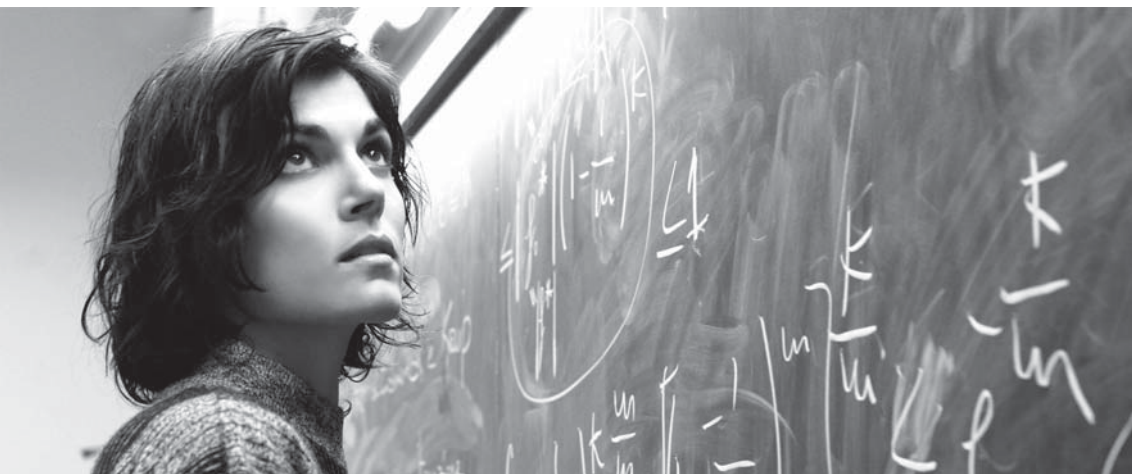
V okrajovej časti Talianska, v ústi rieky Pád, sa nachádza malá dedina. Osamelé domčeky, akoby voľne roztrúsené v tomto rovinatom a opustenom kraji. Tu sa odohráva príbeh Hassana a Mary. On je tuniský imigrant, mechanik, ktorý si rokmi tvrdej a poctivej práce získal rešpekt a úctu. Ona je mladá učiteľka, ktorá sem v očakávaní pracovnej cesty do Brazílie, prišla na zastupovanie. Giovanni je mladý osemnásťročný aspirant na novinára a veľa času trávi v Hassanovej dielni nad opravou starej motorky a je viac ako svedkom rodiaceho sa vzťahu. Príbeh začína v okamihu, kedy Hassan počas noci sleduje Maru v izolovanom dome, kde sa ubytovala. Keď to Mara zistí, začne si s ním. Avšak Hassan nie je jediný, ktorého Mara priťahuje. Aj Giovanni ju svojím spôsobom sleduje: dostane sa do Marynej mailovej schránky a číta jej maily. Príbeh naberie nečakaný tragický zvrät, v ktorom sa aj Giovanni obráti Hassanovi chrbtom. Život je však omnoho bolestivejší a zložitejší, ako sa zdá...

In un lembo remoto d'Italia alle foci del Po, c'è un piccolo paese: poche case isolate che una gru sembra avere incongruamente deposto in quel paesaggio piatto e desolato. Su questo scenario evanescente si disegna l'incontro tra Hassan e Mara. Lui è un meccanico tunisino, che con anni di onesto e duro lavoro si è conquistato stima e rispetto, lei una giovane maestra, che una supplenza ha portato lì, in attesa di partire per il Brasile con un progetto di cooperazione. Giovanni, diciottenne aspirante giornalista, passa molto tempo ad aggiustare una vecchia motocicletta nell'officina di Hassan ed è qualcosa di più che un testimone della storia che nasce tra loro. Una storia che comincia sotto il segno dell'inquietudine, con Hassan che la notte spia Mara nella casa isolata in cui ha preso alloggio, e lei che dopo averlo scacciato intreccia con lui una relazione. Ma Hassan non è l'unico a essere attratto da Mara. Anche Giovanni, infatti, a suo modo la spia: grazie alla sua abilità con i computer penetra nella posta elettronica di Mara e legge i messaggi che lei scrive e riceve. E di fronte alla svolta tragica e inaspettata che la vicenda assume, anche Giovanni volterà le spalle ad Hassan. Ma la vita è più contorta e dolorosa di quello che appare...

SIGNORINA F Wilma Labate

hrajú Valeria Solarino, Filippo Timi, Fabrizio Gifuni, Fausto Paravidino, Giorgio Colangeli, Sabrina Impacciatore, Gaetano Bruno **scenár** Domenico Starnone, Wilma Labate, Carla Vangelista **kamera** Fabio Zamarion **strih** Francesca Calvelli **výprava** Gianmaria Cau **kostýmy** Nicoletta Taranta **hudba** Pasquale Catalano **producent** Donatella Botti **vyrobili** Bianca Film, Rai Cinema, s podporou MiBAC **distribúcia** 01 DISTRIBUTION **predaj do zahraničia** RAI TRADE **krajina pôvodu** Taliansko rok 2008 **dĺžka** 95' **formát** 35mm – colore **premiéra** 18/01/2008

cený a festivaly LINCOLN CENTER - OPEN ROADS 2008: Panorama • TORINO FILM FESTIVAL 2007: Panorama Italiano



Každá rodina má svojho silného favorita. Martanovci, robotnícka rodina z Juhu žijúca v Turíne, majú Emu. Tá pracuje v novom oddelení informatiky vo Fiate. Od malička robila všetko pre to, aby zmazala zo seba svoj pôvod a postúpila na spoločenskú rebríčku. Končí štúdium matematiky na univerzite a čaká na vydaj so Silviom, postarším šéfom jednej turínskej firmy, vdovcom s jednou dcérou. Náhle ju však niečo vráti späť. Je september 1980 a Fiat ohlásí prepustenie 15tisíc zamestnancov. Začne sa tvrdý 37-dňový štrajk. V napätej atmosfére stierajúcej hranice medzi úradníkmi a robotníkmi, Ema stretáva mladého aktivistu. Krátke, ale intenzívne milostné vzplanutie jej naruší ťažko získané sociálne postavenie a privedie ju k odlúčeniu od rodiny a od nastávajúceho ženicha. Je ťažké nájsť svoju životnú cestu v momente, keď svet okolo vrie, konflikt rozdeľuje spoločnosť, rodiny. Toto obdobie sa uzatvára stratou ilúzií a začína obdobie nové, ktoré nesľubuje nič dobré. V krátkom čase Ema dramaticky zavŕši najdôležitejšie obdobie svojho života.

SIGNORINA EFFE Wilma Labate

cast Valeria Solarino, Filippo Timi, Fabrizio Gifuni, Fausto Paravidino, Giorgio Colangeli, Sabrina Impacciatore, Gaetano Bruno **sceneggiatura** Domenico Starnone, Wilma Labate, Carla Vangelista **fotografia** Fabio Zamarion **montaggio** Francesca Calvelli **scenografia** Gianmaria Cau **costumi** Nicoletta Taranta **musica** Pasquale Catalano **produttore** Donatella Botti **produzione** Bianca Film, Rai Cinema, con il contributo del MiBAC **distributore** 01 DISTRIBUTION **vendite estere** RAI TRADE **ufficio stampa** Viviana Ronzitti **paese** Italia **anno** 2008 **durata** 95' **formato** 35mm – colore **uscito in sala** 18/01/2008

premi e festival LINCOLN CENTER - OPEN ROADS 2008: Panorama • TORINO FILM FESTIVAL 2007: Panorama Italiano



Ogni famiglia ha il suo cavallo dato per vincente. I Martano, una famiglia operaia di origine meridionale trapiantata a Torino, hanno Emma. Emma è impiegata alla Fiat in un settore nuovo, quello informatico. Ha sgobbato fin da piccola per cancellare da sé la sua origine e risalire la china. Ora sta per laurearsi in matematica ed è prossima a sposare Silvio, un maturo dirigente dell'azienda torinese, vedovo, con una figlia. Ma qualcosa la risucchia all'improvviso, confusamente, verso il basso. E' il settembre 1980, la Fiat annuncia che licenzierà quindicimila addetti. Ha inizio il lungo durissimo sciopero che durerà 37 giorni. Nel clima di scontro senza quartiere tra azienda e classe operaia, Emma è sempre più attratta da un giovane militante che lavora alle presse, Sergio. E per tutta la durata dello scontro la ragazza vive un'intensa ma breve storia d'amore che toglie senso alla sua faticosissima ascesa sociale e la spinge a rompere con la famiglia, a rompere con l'uomo che vuole sposarla. Ma è arduo trovare il filo del proprio destino quando il mondo intorno ribolle, il conflitto spacca la comunità, le famiglie e travolge i singoli, un'epoca si chiude cancellando speranze, un'altra si apre senza promettere, per i più, niente di buono. In pochi giorni Emma consumerà drammaticamente l'esperienza più importante della sua vita.

MÔJ BRAT JE JEDINÁČIK Daniele Luchetti

hrájú Riccardo Scamacchio, Elio Germano, Angela Finocchiaro, Diane Fleri, Luca Zingaretti, Alba Caterina Rohrwacher, Anna Bonaiuto, Massimo Popolizio, Ascanio Celestini, Ninni Bruschetta, Claudio Botosso **scenár** Stefano Rulli, Sandro Petraglia, Daniele Luchetti **kamera** Claudio Collepicollo **strih** Mirco Garrone **výprava** Francesco Frigeri **kostýmy** Maria Rita Barbera **producenti** Riccardo Tozzi, Marco Chimenz, Giovanni Stabellini, Fabio Conversi **vyrobili** Cattleya, Babe Films **distribúcia** WARNER BROS. TALIANSKO **predaj do zahraničia** THINKFILM **krajina pôvodu** Taliansko/Francúzsko **rok** 2007 **dĺžka** 100' **premiéra** 20/04/2007

cený a festivaly BUSTER COPENHAGEN INTERNATIONAL CHILDREN'S FILM FESTIVAL 2008: BUSTERS virkelige verden: Fascisme • CLEVELAND INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Continental Airlines World Tour • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL CINEMA DI BELGRADO 2008: Horizons • FESTIVAL INTERNAZIONALE DI PHILADELPHIA 2008: World Focus • HONG KONG INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Global Vision • ITALIAN FILM FESTIVAL OF ST. LOUIS 2008 • JAMESON DUBLIN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008 • MIAMI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: International Panorama • PALM SPRINGS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: World Cinema • PORTLAND INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008 • RENCONTRE DU CINÉMA ITALIEN DE BASTIA 2008: mimo súťaž • ROTTERDAM INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Time & Tide • BRAUNSCHWEIG INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: New International Cinema • CANNES 2007: Un Certain Regard • CHICAGO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: World Cinema • DAVID DI DONATELLO 2007: **najlepší scenár** (Daniele Luchetti, Sandro Petraglia, Stefano Rulli), **najlepší herec v hlavnej úlohe** (Elio Germano), **najlepšia herečka vo vedľajšej úlohe** (ex aequo) (Angela Finocchiaro), **najlepší strih** (Mirco Garrone), **najlepší zvukový majster** (Bruno Puppato) • DENVER FILM FESTIVAL 2007: v súťaži • FESTIVAL INTERNAZIONALE DI CINEMA DI KERALA 2007: World Section • FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI AJACCIO 2007: v súťaži: **najlepší herec** (Riccardo Scamacchio) • FESTIVAL DO RIO 2007: Panorama • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM DI LUBLIANA 2007: Panorama • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM LOCARNO 2007: Piazza Grande • GLOBI D'ORO 2007: **najlepší film; herecký objav roka** (Elio Germano) • HAIFA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007 • KARLOVY VARY INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Open Eyes • KIEV INTERNATIONAL FILM FESTIVAL - MOLODIST 2007: From Italy with love • MITTELCINEMAFEST - FESTIVAL CENTRO-EUROPEO DEL CINEMA ITALIANO 2007 • MOSCOW INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Focus on Italy • MOTOVUN FILM FESTIVAL 2007 • PUSAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: World Cinema • SIVIGLIA FILM FESTIVAL 2007: v súťaži: **Giraldillo d'Argento** • TAIPEI GOLDEN HORSE FILM FESTIVAL 2007: Window to the World / Global Horizon • TALLINN BLACK NIGHTS FILM FESTIVAL 2007: International Critic's Choice • THE NORWEGIAN INT'L FILM FESTIVAL - HAUGESUND 2007: Cinema Italia • THE TIMES BFI LONDON FILM FESTIVAL 2007: Film on the Square • TOKYO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: World Cinema • TORONTO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Contemporary World Cinema

MIO FRATELLO È FIGLIO UNICO Daniele Luchetti

cast Riccardo Scamacchio, Elio Germano, Angela Finocchiaro, Diane Fleri, Luca Zingaretti, Alba Caterina Rohrwacher, Anna Bonaiuto, Massimo Popolizio, Ascanio Celestini, Ninni Bruschetta, Claudio Botosso **sceneggiatura** Stefano Rulli, Sandro Petraglia, Daniele Luchetti **fotografia** Claudio Collepicollo **montaggio** Mirco Garrone **scenografia** Francesco Frigeri **costumi** Maria Rita Barbera **presentato da** Cattleya **produttore** Riccardo Tozzi, Marco Chimenz, Giovanni Stabellini, Fabio Conversi **produzione** Cattleya, Babe Films **distributore** WARNER BROS. ITALIA **vendite estere** THINKFILM **paese** Italia/Francia **anno** 2007 **durata** 100' **formato** 35mm – colore **uscito in sala** 20/04/2007

premi e festival BUSTER COPENHAGEN INTERNATIONAL CHILDREN'S FILM FESTIVAL 2008: BUSTERS virkelige verden: Fascisme • CLEVELAND INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Continental Airlines World Tour • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL CINEMA DI BELGRADO 2008: Horizons • FESTIVAL INTERNAZIONALE DI PHILADELPHIA 2008: World Focus • HONG KONG INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Global Vision • ITALIAN FILM FESTIVAL OF ST. LOUIS 2008 • JAMESON DUBLIN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008 • MIAMI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: International Panorama • PALM SPRINGS INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: World Cinema • PORTLAND INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008 • RENCONTRE DU CINÉMA ITALIEN DE BASTIA 2008: Fuori Concorso • ROTTERDAM INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Time & Tide • BRAUNSCHWEIG INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: New International Cinema CANNES 2007: Un Certain Regard • CHICAGO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: World Cinema • DAVID DI DONATELLO 2007: **Migliore sceneggiatura** (Daniele Luchetti, Sandro Petraglia, Stefano Rulli), **Migliore Attore Protagonista** (Elio Germano), **Migliore Attrice non Protagonista** (ex aequo) (Angela Finocchiaro), **Miglior Montatore** (Mirco Garrone), **Migliore fonico di presa diretta** (Bruno Puppato) • DENVER FILM FESTIVAL 2007: In Concorso • FESTIVAL INTERNAZIONALE DI CINEMA DI KERALA 2007: World Section • FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI AJACCIO 2007: In Concorso: **Miglior Attore** (Riccardo Scamacchio) • FESTIVAL DO RIO 2007: Panorama • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM DI LUBLIANA 2007: Panorama • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM LOCARNO 2007: Piazza Grande • GLOBI D'ORO 2007: **Miglior Film; Miglior Attore Rivelazione** (Elio Germano) • HAIFA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007 • KARLOVY VARY INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Open Eyes • KIEV INTERNATIONAL FILM FESTIVAL - MOLODIST 2007: From Italy with love • MITTELCINEMAFEST - FESTIVAL CENTRO-EUROPEO DEL CINEMA ITALIANO 2007 • MOSCOW INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Focus on Italy • MOTOVUN FILM FESTIVAL 2007 • PUSAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: World Cinema • SIVIGLIA FILM FESTIVAL 2007: In Concorso: **Giraldillo d'Argento** • TAIPEI GOLDEN HORSE FILM FESTIVAL 2007: Window to the World / Global Horizon • TALLINN BLACK NIGHTS FILM FESTIVAL 2007: International Critic's Choice • THE NORWEGIAN INT'L FILM FESTIVAL - HAUGESUND 2007: Cinema Italia • THE TIMES BFI LONDON FILM FESTIVAL 2007: Film on the Square • TOKYO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: World Cinema • TORONTO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Contemporary World Cinema



Život a životné postoje stavajú súrodencov Accia a Manrica, žijúcich na talianskom vidieku 60tych rokov do vzájomnej konfrontácie. Ich smerovanie je až nepredstaviteľne odlišné, čo provokuje takmer neveriteľné situácie plné vášni. Stávajú sa tak skúškou ich búrlivého vzťahu, v ktorom je však stále prítomný pocit vzájomnej solidarity a lásky. Námet filmu vznikol na motívy knihy Antonia Pennacchiho „Il fasciocomunista“.

Accio e Manrico sono due fratelli messi a confronto dalle loro scelte – e dalla vita – nella provincia italiana degli anni Sessanta e Settanta. I loro percorsi di formazione sono quanto più di diverso si possa immaginare, in un susseguirsi di avventure rocambolesche e appassionate che metteranno alla prova il loro rapporto: tempestoso e irrequieto, ma sempre contraddistinto da reciproco affetto e solidarietà. Ispirato al libro di Antonio Pennacchi „Il fasciocomunista“

NA PRVÝ POHĽAD Sergio Rubini

hrajú Sergio Rubini, Riccardo Scamarcio, Vittoria Puccini scenár Angelo Pasquini, Carla Cavalluzzi, Sergio Rubini kamera Vladan Radovic strih Giogio Franchini výprava Luca Gobbi kostýmy Patrizia Chericoni, Florence Emir producent Riccardo Tozzi, Marco Chimenz, Giovanni Stabilini vyrobili Cattleya, Rai Cinema, s podporou MiBAC distribúcia 01 DISTRIBUTION predaj do zahraničia INTRAMOVIES krajina pôvodu Taliansko rok 2008 dĺžka 110' premiéra 20/03/2008

ceny a festivaly: AUSTRALIA - ITALIAN FILM FESTIVAL 2008: Panorama • PUSAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Midnight Passion

COLPO D'OCCHIO Sergio Rubini

cast Sergio Rubini, Riccardo Scamarcio, Vittoria Puccini sceneggiatura Angelo Pasquini, Carla Cavalluzzi, Sergio Rubini fotografia Vladan Radovic montaggio Giogio Franchini scenografia Luca Gobbi costumi Patrizia Chericoni, Florence Emir produttore Riccardo Tozzi, Marco Chimenz, Giovanni Stabilini produzione Cattleya, Rai Cinema, con il contributo del MiBAC distributore 01 DISTRIBUTION vendite estere INTRAMOVIES paese Italia anno 2008 durata 110' formato 35mm – colore aspect ratio 1:1.85 uscito in sala 20/03/2008

premi e festival: AUSTRALIA - ITALIAN FILM FESTIVAL 2008: Panorama • PUSAN INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Midnight Passion



Adrian je mladý provinčný sochár, túžiaci po uznaní vo svete umenia. Pri prvej kolektívnej výstave začínajúcich autorov v Ríme jeho osobnosť upúta mladú študentku umenia, Gloriu, ktorá hľadá svojho umelca. Okamžite nájdu spoločnú reč a onedlho sa Gloria stane pre Adriana spoločníčkou, zdrojom inšpirácie i agentkou. Avšak do jeho tvorby sa zalúbi aj ďalší kritik, Lulli, intelektuál s medzinárodným uznaním. Tento človek veľmi dobre pozná Gloriu, nakoľko bol spočiatku jej tútorom, neskôr milencom. Až do momentu, kým sa neobjavil Adrian. Tieto udalosti znepokojujú iba Gloriu, ktorá hľadá s nedôverou na záujmy slávneho kritika. Adrian však práve vďaka Lullihu vplyvu náhle okúsi chuť slávy a rozhodne sa úplne zveriť do rúk kritika, čo vedie k rozchodu s Gloriou. Jeho cesta k sláve je však ohrozená: pri príležitosti výstavy, vďaka ktorej má byť definitívne uznaný ako umelec, Gloria odhalí, že jedno z jeho vystavovaných diel ukrýva škandalózne tajomstvo...

Adrian è un giovane scultore di provincia desideroso di affermare il suo talento nel mondo dell'arte. Fin dalla sua prima esposizione nella Capitale, all'interno di una collettiva di esordienti, la sua personalità balza agli occhi di Gloria, una giovane studiosa d'arte alla ricerca del "suo" artista. Tra i due nasce subito un'intesa e ben presto Gloria diventa per Adrian compagna, fonte ispiratrice delle sue opere nonché agente. Ma un altro critico s'innamora del lavoro di Adrian: Lulli, un intellettuale di fama internazionale. L'uomo conosce molto bene Gloria, essendone stato prima il tutore e poi l'amante, fino all'arrivo di Adrian. Questi trascorsi però preoccupano solo la ragazza che guarda con sospetto all'interessamento del famoso critico per il suo compagno. Adrian invece, proprio grazie all'influenza di Lulli, assapora da subito il gusto del successo e decide così di affidarsi al totale controllo del critico, dando vita a un sodalizio che porta all'inevitabile rottura con Gloria. Ma un'ombra minaccia l'ascesa del giovane: in occasione della presentazione della mostra che lo consacrerà definitivamente come artista, Gloria scopre che l'opera da lui presentata nasconde uno scandaloso segreto...

MRAKY A DNI **Silvio Soldini**

hrajú Margherita Buy, Antonio Albanese, Giuseppe Battiston, Alba Caterina Rohrwacher, Carla Signoris, Fabio Troiano, Paolo Sassanelli, Arnaldo Ninchi **scenár** Silvio Soldini, Doriana Leoneff, Francesco Piccolo, Federica Pontremoli **kamera** Ramiro Civita **strih** Carlotta Cristiani **výprava** Paola Bizzarri **kostýmy** Silvia Nebiolo, Patrizia Mazzon **producent** Lionello Cerri, Tiziana Soudani **vyrobili** Lumière & Co., Amka Films Productions, s podporou MiBAC, RTSI - Televisione svizzera, Euroimages **distribúcia** WARNER BROS. ITALIA **predaj do zahraničia** ADRIANA CHIESA ENTERPRISES **krajina pôvodu** Taliansko/Švajčiarsko **rok výroby** 2007 **dĺžka** 116' **premiéra** 26/10/2007

ceny a festivaly AUSTRALIA - ITALIAN FILM FESTIVAL 2008: Panorama • DAVID DI DONATELLO 2008: najlepšia herečka v hlavnej úlohe (Margherita Buy), najlepšia herečka vo vedľajšej úlohe (Alba Rohrwacher) • FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI PARIGI 2008: Succés 2008 Made in Italy • FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI TOKYO 2008 • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM LOCARNO 2008: Appellations Suisse • KARLOVY VARY INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Horizons • LINCOLN CENTER - OPEN ROADS 2008: Panorama • MONACO FILM FESTIVAL 2008: Internationales Programm • MOSCOW INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Premio "Silver George" za najlepšiu herečku (Margherita Buy) • NUOVA ZELANDA ITALIAN FILM FESTIVAL 2008 • SEATTLE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Contemporary World Cinema • SOLOTHURN FILM FESTIVAL 2008 • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM DI ROMA 2007: Premiere • THE TIMES BFI LONDON FILM FESTIVAL 2007: Cinema Europa • TORONTO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Contemporary World Cinema

GIORNI E NUVOLE **Silvio Soldini**

cast Margherita Buy, Antonio Albanese, Giuseppe Battiston, Alba Caterina Rohrwacher, Carla Signoris, Fabio Troiano, Paolo Sassanelli, Arnaldo Ninchi **sceneggiatura** Silvio Soldini, Doriana Leoneff, Francesco Piccolo, Federica Pontremoli **fotografia** Ramiro Civita **montaggio** Carlotta Cristiani **scenografia** Paola Bizzarri **costumi** Silvia Nebiolo, Patrizia Mazzon **produttore** Lionello Cerri, Tiziana Soudani **produzione** Lumière & Co., Amka Films Productions, con il contributo del MiBAC, RTSI - Televisione svizzera, Euroimages **distributore** WARNER BROS. ITALIA **vendite estere** ADRIANA CHIESA ENTERPRISES **paese Italia/Svizzera anno** 2007 **durata** 116' **formato** 35mm – colore **uscito in sala** 26/10/2007

premi e festival AUSTRALIA - ITALIAN FILM FESTIVAL 2008: Panorama • DAVID DI DONATELLO 2008: Migliore Attrice Protagonista (Margherita Buy), Migliore Attrice Non Protagonista (Alba Rohrwacher) • FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI PARIGI 2008: Succés 2008 Made in Italy • FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI TOKYO 2008 • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM LOCARNO 2008: Appellations Suisse • KARLOVY VARY INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Horizons • LINCOLN CENTER - OPEN ROADS 2008: Panorama • MONACO FILM FESTIVAL 2008: Internationales Programm • MOSCOW INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Premio "Silver George" come Miglior Attrice (Margherita Buy) • NUOVA ZELANDA ITALIAN FILM FESTIVAL 2008 • SEATTLE INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2008: Contemporary World Cinema • SOLOTHURN FILM FESTIVAL 2008 • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM DI ROMA 2007: Premiere • THE TIMES BFI LONDON FILM FESTIVAL 2007: Cinema Europa • TORONTO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Contemporary World Cinema



Príbeh Elsy e Michela, dvojice, ktorá má dvadsaťročnú dcéru Alicu a dobré spoločenské postavenie. Táto pozícia umožnila Else zanechať prácu a splniť si svoj dávny sen: študovať dejiny umenia. Po ukončení štúdia sa však náhle ich život zmení. Manžel sa prizná, že bol vyhodnený z firmy, ktorú pred rokmi založil a už dva mesiace nepracuje. A to nie je všetko: ich byt je na predaj a peňazí v banke stále menej... Pre Elsu je to šok. Rýchlo sa však spamätá a energicky sa pokúša zahnať krízu, zatiaľ čo jej manžel deprimovaný hľadaním práce, lavíruje medzi nasadením a apatiou. Táto situácia vyhróti ich vzťah na maximum. Až v momente osamelosti zistia, že môžu prísť aj o to najcennejšie: vzájomnú lásku. Budúcnosť, hoci nejasná, im prinesie novú kvalitu života.

La storia di Elsa e Michele, una coppia colta e benestante. Hanno una figlia ventenne, Alice, e una serenità che ha permesso a Elsa di lasciare il lavoro e coronare un antico sogno: laurearsi in storia dell'arte. Ma è subito dopo questo evento che la loro vita cambia. Michele confessa di non lavorare da due mesi e di essere stato estromesso dalla società che lui stesso aveva creato anni prima. E non è tutto: la casa in cui abitano è in vendita, i soldi in banca sempre meno... Per Elsa è un fulmine. Ma superato lo shock, è lei a fronteggiare la crisi con maggiore energia, mentre Michele, sfiancato da un'infertuosa ricerca di lavoro, si lascia andare alternando slanci e apatia. La distanza tra loro cresce fino a portarli a una rottura. Solo a questo punto, nel momento dell'assenza, capiranno che rischiano di perdere la loro più preziosa ricchezza: l'amore che li unisce. Il futuro per Elsa e Michele sarà nuovo e sconosciuto, ma magari anche migliore.

CELÝ ŽIVOT PRED SEBOU Paolo Virzì

hrajú Isabella Ragonese, Sabrina Ferilli, Elio Germano, Valerio Mastandrea, Massimo Ghini, Micaela Ramazzotti, Valentina Carnelutti **scenár** Paolo Virzì, Francesco Bruni **kamera** Nicola Pecorini **strih** Esmeralda Calabria **výprava** Davide Bassan **kostýmy** Claudette Lilly, Francesca Sartori **hudba** Franco Piersanti **producent** Paolo Virzì **vyrobili** Motorino Amaranto, Medusa Film, con il contributo del MiBAC **distribúcia** MEDUSA FILM **predaj do zahraničia** ADRIANA CHIESA ENTERPRISES **krajina pôvodu** Italia **rok výroby** 2008 **dĺžka** 117' **formát** 35mm – colore **premiéra** 28/03/2008

ceny a festivaly AUSTRALIA - ITALIAN FILM FESTIVAL 2008: Panorama • FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI PARIGI 2008: Succés 2008 Made in Italy • GLOBI D'ORO 2008: Najlepší film; Najlepšia herečka (Sabrina Ferilli) • MIAMI/ACAPULCO ITALIAN FILM FESTIVAL 2008: V súťaži

TUTTA LA VITA DAVANTI Paolo Virzì

cast Isabella Ragonese, Sabrina Ferilli, Elio Germano, Valerio Mastandrea, Massimo Ghini, Micaela Ramazzotti, Valentina Carnelutti **sceneggiatura** Paolo Virzì, Francesco Bruni **fotografia** Nicola Pecorini **montaggio** Esmeralda Calabria **scenografia** Davide Bassan **costumi** Claudette Lilly, Francesca Sartori **musica** Franco Piersanti **produttore** Paolo Virzì **produzione** Motorino Amaranto, Medusa Film, con il contributo del MiBAC **distributore** MEDUSA FILM **vendite estere** ADRIANA CHIESA ENTERPRISES **paese** Italia **anno** 2008 **durata** 117' **formato** 35mm – colore **uscito in sala** 28/03/2008

premi e festival AUSTRALIA - ITALIAN FILM FESTIVAL 2008: Panorama FESTIVAL DEL CINEMA ITALIANO DI PARIGI 2008: Succés 2008 Made in Italy GLOBI D'ORO 2008: Miglior Film; Miglior Attrice (Sabrina Ferilli) MIAMI/ACAPULCO ITALIAN FILM FESTIVAL 2008: In Concorso



Marta je mladé, vzdelané a tiché dievča, ktoré sa po ukončení univerzity a mnohých konkurzoch na prácu zamestná v call-centre spoločnosti predávajúcej domáce elektrospotrebiče. Dostane sa tak do prostredia mladých telefonistiek a posadnutých predajcov. Je to komédia, trochu realistická, trochu groteskná i surrealistická o nefahkom zaradení mladých ľudí do pracovného sveta.



Marta è una ragazza neolaureata, colta e taciturna. Dopo tanti colloqui trova lavoro in un call-center di un'azienda che vende un elettrodomestico e si avventura in un mondo fatto di giovani telefoniste e venditori invasati, danze motivazionali, jingle aziendali, premiazioni, applausi e pentitenze concordate. Dal romanzo „Il mondo e ve sapere - Romanzo tragicomico di una telefonista precaria“ di Michela Murgia.

JEDEN Z DVOCH Eugenio Cappuccio

hrajú Fabio Volo, Anita Caprioli, Giuseppe Battiston, Paola Rota, Agostina Belli, Ninetto Davoli, Tresa Taddei, Maurizio Pompella **scenár** Eugenio Cappuccio, Massimo Gaudioso, Francesco Cenni, Michele Pellegrini, spoluúčinkuje Fabio Volo **kamera** Gianfilippo Corticelli **strih** Fabio Nunziata **výprava** Sergio Tramonti **kostýmy** Cristina Francioni hudba Francesco Cerasi **producent** Beppe Caschetto **vyrobili** I.T.C. Movie, Rai Cinema, s podporou MiBAC **distribúcia** 01 DISTRIBUTION **predaj do zahraničia** RAI TRADE **krajina pôvodu** Italia **rok** 2006 **dĺžka** 100' **formát** 35mm – colore **premiéra** 02/03/2007

ceny a festivaly AUSTRALIA - ITALIAN FILM FESTIVAL 2007: Panorama • CAIRO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Festival Of Festivals • FESTIVAL DU FILM ITALIEN DE VILLERUPT 2007: V súťaži • INCONTRI DEL CINEMA ITALIANO DI TOLOSA 2007: V súťaži • ITALIAN FILM FESTIVAL UK 2007: Panorama • KARLOVY VARY INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Another view • LINCOLN CENTER - OPEN ROADS 2007: Panorama • MIAMI/ACAPULCO ITALIAN FILM FESTIVAL 2007: V súťaži • NICE 2007 SHANGHAI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Panorama • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM DI ROMA 2006: Premio L.A.R.A. za najlepšieho talianskeho herca (Ninetto Davoli)



Všetko čo Lorenzo vlastní, získal vďaka svojej odhodlanosti ísť za každú cenu vpred: dom, priateľov, čo mu závidia, ženu, ktorá ho miluje, postavenie... V okamihu uzatvorenia veľkého obchodu vstúpi do jeho života choroba, každý jeho krok sa stane neistým a bolestným ako čakanie na výsledky biopsie. A práve toto pozastavenie sa medzi životom a smrťou mu pri opustení nemocnice dodá silu vydať sa smerom, ktorý je vzdialený „starému“ Lorenzovi a ide hľadať niečo autentickéjšie. Ľudská komédia o čakani, zbavení sa strachu a objavovaní nových hodnôt.

UNO SU DUE Eugenio Cappuccio

cast Fabio Volo, Anita Caprioli, Giuseppe Battiston, Paola Rota, Agostina Belli, Ninetto Davoli, Tresa Taddei, Maurizio Pompella **sceneggiatura** Eugenio Cappuccio, Massimo Gaudioso, Francesco Cenni, Michele Pellegrini, con la partecipazione di Fabio Volo **fotografia** Gianfilippo Corticelli **montaggio** Fabio Nunziata **scenografia** Sergio Tramonti **costumi** Cristina Francioni **musica** Francesco Cerasi **produttore** Beppe Caschetto **produzione** I.T.C. Movie, Rai Cinema, con il contributo del MiBAC **distributore** 01 DISTRIBUTION **vendite estere** RAI TRADE **paese** Italia **anno** 2006 **durata** 100' **formato** 35mm – colore **aspect ratio** 1:2.35 **sonoro** Dolby Digital **uscito in sala** 02/03/2007

premi e festival AUSTRALIA - ITALIAN FILM FESTIVAL 2007: Panorama • CAIRO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Festival Of Festivals • FESTIVAL DU FILM ITALIEN DE VILLERUPT 2007: In Concorso • INCONTRI DEL CINEMA ITALIANO DI TOLOSA 2007: In Concorso ITALIAN FILM FESTIVAL UK 2007: Panorama KARLOVY VARY INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Another view • LINCOLN CENTER - OPEN ROADS 2007: Panorama • MIAMI/ACAPULCO ITALIAN FILM FESTIVAL 2007: In Concorso • NICE 2007 • SHANGHAI INTERNATIONAL FILM FESTIVAL 2007: Panorama • FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL FILM DI ROMA 2006: Premio L.A.R.A. al Miglior Interprete Italiano (Ninetto Davoli)



Tutto quello che possiede Lorenzo l'ha ottenuto con determinazione, senza voltarsi indietro: una casa, amici che lo invidiano, una donna che lo ama, una posizione... quando alla vigilia del „business“ che lo farà diventare ricco si affaccia nella sua vita la malattia, ogni suo passo diventa incerto e doloroso come l'attesa dei risultati della biopsia. Eppure sarà proprio questa sospensione fra la vita e la morte, una volta uscito dall'ospedale, a dargli la forza per intraprendere un viaggio lontano dal Lorenzo che era prima per andare in cerca di qualcosa di molto più autentico. Una commedia umana sul tema dell'attesa, la rimozione della paura e la riscoperta del valore dell'altro.

MITTELCINEMA FEST 2008

Festival Centro-Europeo del Cinema Italiano

di Budapest, Vienna, Bratislava e Cracovia

17 - 26 NOVEMBRE 2008

CINEMA MLADOSTĚ – Bratislava, piazza Hviezdoslav 17

MITTELCINEMA FEST 2008

Stredoeurópsky festival talianskeho filmu

Budapešť, Viedeň, Krakov a Bratislava

17. - 26. NOVEMBRA 2008

KINO MLADOSTĚ – Bratislava, Hviezdoslavovo nám. 17

Vieme všetko o...

**talianskom filme
tretieho tisícročia**



**dvojazyčná (taliansko-anglická) databáza talianskeho filmu:
nevyhnutný nástroj pre talianskych a zahraničných odborníkov
z oblasti kinematografie • denná aktualizácia dát • 20 000
každodenných kontaktov • fotografie s veľkým rozlíšením • filmové
upútavky • monitoring tlače • medzinárodné festivaly • 1 000
filmových spoločností • filmografie tvorcov a hereckých osobností**

aktualizujte vaše profilové údaje na: dbupdates@filmitalia.org